

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 90 (1981)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

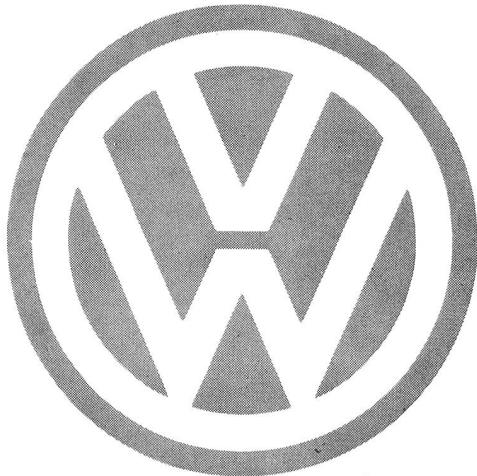
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

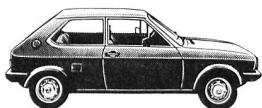
# Ab sofort hat jeder neue VW



## gratis viele Extras!

Diese Extra-Ausrüstung gilt ab neuem Modelljahr, Polo LX inbegriffen.

Ausschneiden und einsenden an: AMAG, Postfach 1000, 5430 Wettlingen



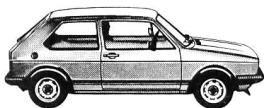
### Polo

900 ccm, 40 PS (29 kW); 1100 ccm, 50 PS (37 kW); 1300 ccm, 60 PS (44 kW). Auch als Formel E erhältlich.  
Schon für Fr. 9'990.– inkl. Transport.



### Golf

1100 ccm, 50 PS (37 kW); 1300 ccm, 60 PS (44 kW); 1500 ccm, 70 PS (51 kW); Diesel 1600 ccm, 54 PS (40 kW). Auch als Automat oder Formel E erhältlich.  
Schon für Fr. 12'175.– inkl. Transport.



### Golf GTI

1600 ccm, 110 PS (81 kW). Serienmäßig mit 5-Gang-Sport-Getriebe.  
Schon für Fr. 17'430.– inkl. Transport.



### Golf Cabriolet

1500 ccm, 70 PS (51 kW); 1600 ccm, 110 PS (81 kW). Auch als Automat erhältlich.  
Schon für Fr. 18'660.– inkl. Transport.



### Jetta

1300 ccm, 60 PS (44 kW); 1500 ccm, 70 PS (51 kW); Diesel 1600 ccm, 54 PS (40 kW); 1600 ccm, 85 PS (63 kW); 1600 ccm, 110 PS (81 kW). Auch als Automat oder Formel E erhältlich.  
Schon für Fr. 12'560.– inkl. Transport.



### Passat

1300 ccm, 60 PS (44 kW); Diesel 1600 ccm, 54 PS (40 kW); 1600 ccm, 75 PS (55 kW); 1600 ccm, 85 PS (63 kW); 1900 ccm, 115 PS (85 kW). Auch als Automat oder Formel E erhältlich.  
Schon für Fr. 14'560.– inkl. Transport.



### Passat Variant

1300 ccm, 60 PS (44 kW); Diesel 1600 ccm, 54 PS (40 kW); 1600 ccm, 75 PS (55 kW); 1600 ccm, 85 PS (63 kW); 1900 ccm, 115 PS (85 kW). Auch als Automat oder Formel E erhältlich.  
Schon für Fr. 15'460.– inkl. Transport.



### Scirocco

1300 ccm, 60 PS (44 kW); 1600 ccm, 85 PS (63 kW); 1600 ccm, 110 PS (81 kW). Auch als Automat erhältlich.  
Schon für Fr. 16'260.– inkl. Transport.

Weitere Extras:  
6 Jahre Karosserie-Garantie gegen Durchrostung ohne Nachbehandlung und Kosten.  
2 Jahre Intertours-Winterthur-Autoschutz.  
1 Jahr Spezial-Werks-Garantie ohne Kilometer-Begrenzung.  
Hoher Wiederverkaufswert dank bekannter VW-Qualität.  
Alle Modelle sind auch im Leasing erhältlich.  
Tel. 056/43 01 01.



5116 Schinznach-Bad

Benzin sparen, VW fahren

Ich interessiere mich für das angekreuzte Modell. Bitte informieren Sie mich.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

## Sauberkeit und Ordnung für wenig Geld ...

Lieferbar ab Lager:

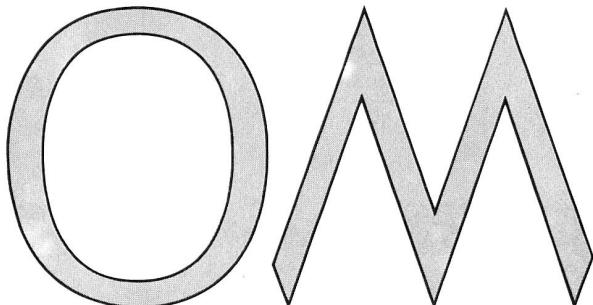
Abfallsäcke, Besteckbeutel, Bindenbeutel, Containereinlagebeutel, Gesichtsmasken, Hygienebeutel, Kehrichtsäcke, Kopfhauben, Matratzen-Schonbezüge, Röntgenfilmhüllen, Schuhüberzüge, Sichtmäppli, Tiefkühlbeutel, Tragetaschen, Verbandwagenbeutel, Wäschesäcke, Wegwerfhandschuhe, Wegwerfschürzen, Zeigetaschen usw.

Wir liefern auch Spezialanfertigungen, bedruckt oder unbedruckt.

Verlangen Sie unverbindlich unser Angebot!



Folienwerk  
9204 Andwil SG  
Tel. 071 85 66 66  
Telex 71 743

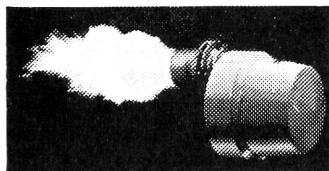


Laboratoires OM Genève

plus de 40 ans  
au service de la médecine

## SIXMADUN

der umweltfreundliche Sparbrenner



leise  
sparsam  
wirtschaftlich

- Automatische Oel- und Gasbrenner zu jedem Heizsystem
  - Kombinierte Brenner für Oel und Gas
  - Heizöltank-Installationen (auch Kunststofftanks!)
  - Altölbeimisch- und Verbrennungsanlagen
  - Elektrospeicherheizungen
  - Privat-Schwimmäder und Filteranlagen
  - Wasseraufbereitungs- und Entkeimungsanlagen
  - Wasserenthärtungsanlagen und Wasserfilter
- und für alle Apparate und Installationen unser gut ausgebauter Service- und Pikettendienst, der auch nach dem Verkauf immer für Sie da ist!

Über 70  
Servicestellen  
in der  
ganzen Schweiz

**SIX MADUN Rudolf Schmidlin AG**  
**4450 Sissach, Telefon 061 98 48 91**

weltweite  
Transporte  
weltweite  
Reisen

**natural**

Natural AG	4002 Basel	Telefon 50 77 77
Natural AG	2501 Biel	Telefon 41 35 11
Natural AG	8022 Zürich	Telefon 211 06 90
Natural AG	1211 Genf	Telefon 43 66 00

Buchs, Chiasso, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St.Gallen

# Waschen Geschirrwaschen Reinigen

**STEINFELS**

bringt alles ins reine

Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich

## Ruprecht AG

älteste Kartonagefabrik der Schweiz

Über 125 Jahre Erfahrung bürgen für Qualität bei bedruckten und unbedruckten Kartonagen. In jeder Ausführung, für jeden Geschmack, für jeden Zweck.

## Ruprecht AG



Kartonagen + Druck  
Prägedruck + Etuis  
3177 Laupen  
Telefon 031 94 72 37

# Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**

# **Was macht das Sparen bei der SKA so attraktiv?**



Erst wenn man alle Möglichkeiten und Formen weiss, wird das Sparen interessant. Aber damit sich Sparen lohnt und Aussicht auf Erfolg hat, braucht es einen kompetenten Partner.

Die SKA kennt sich im Sparen aus und weiss worauf es ankommt. Besuchen Sie uns. Lassen Sie sich die Sparmöglichkeit aufzeigen, die auf Ihre Verhältnisse genau zugeschnitten ist. Sprechen Sie mit uns.

**SKA – für alle da**



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
**SKA**



**ENTDECKEN  
SIE JETZT  
DIE NEUE**

**femina**

...DIE MODERNE, JUNGE  
FRAUENZEITSCHRIFT!



Der Versicherungsexperte der Basler ist im Bild. Er gibt Ihnen zuverlässig Auskunft über genau geplante und persönlich abgestimmten Versicherungsschutz

**in allen  
Versicherungsbranchen**

Rufen Sie ihn an.—Er weiß, was Sie wissen müssen!

**Basler**  
Für alle Fälle



**Herzog Söhne AG  
Bauunternehmung**

Hoch- und Tiefbau, Umbauten  
Reparaturen



**Herzog Holzbau AG**

Schreinerei, Innenausbau  
Zimmerei, Spezialschalungen,  
Reparaturen

3013 Bern, Schulweg 14  
Telefon 031 42 38 68  
Postfach 3000 Bern 11

Für Ihre  
internationalen Transporte

**Allsped AG**

Rütistrasse 2, Postfach  
CH-4009 Basel  
Telefon 061 22 15 11  
Telex 62 559



Kambly Bretzeli  
sind immer goldrichtig

*Kambly*

bodeständig guet

# ohren schmerzen ohren tropfen **Otalgan**

ein Begriff für bewährte Ohrentropfen

**BERNA**



Schweiz.  
Serum- & Impfinstitut Bern

**schären+liechti ag**

bautechnische Spezialarbeiten

3007 Bern Cäcilienstrasse 28 Tel. 031/450944/45

**Akustik, Lärmbekämpfung, Schallisolation**  
**Decken und Wandverkleidungen** mit Platten aus:  
Holzfasern (Pavatex), Holzwolle (Perfekta),  
Mineralfasern, Metall, Gips usw.  
Verkleidungen mit Holztäfer verschiedener Art

**Bauisolierungen**  
**Unterlagsböden jeder Art**  
**Industrieböden** wie: Flintkote, Steinkohle,  
Hartzementüberzüge AX-Homogen  
Versiegelungen

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Große Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.

**FOTO**  
**Zumstein**

Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222113  
Promoter Postversand.

## **LEBEN und GLAUBEN**

Die Wochenzeitschrift auf christlicher Basis. Jede Woche  
eine neue Fülle von ausgewählten Beiträgen.

Gratis erhalten Sie Probenummern beim Verlag mit unten-  
stehendem

Gutschein für vier Gratis-Probenummern.

Name: \_\_\_\_\_ RK

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_

Auf Postkarte aufkleben oder in Couvert eingesteckt senden an

**LEBEN und  
GLAUBEN**

3177 Laupen BE